

ITALIAN translations of NLLFS abstracts by Lorenzo Stainer

1) "We Were Among the First Non-traditional Families": Thematic Perceptions of Lesbian Parenting After 25 Years

Authors: Nanette Gartrell, Esther D. Rothblum, Audrey S. Koh, Gabriël van Beusekom, and Henny Bos 2019

In the sixth wave of the U.S. National Longitudinal Lesbian Family Study (NLLFS), when their offspring were 25 years old, the parents were asked to reflect on their most challenging and best experiences raising children in non-traditional families. The responses of 131 parents were interpreted through thematic analysis. The most challenging parenting experiences fell into five major categories: (1) distress about their children's experiences of exclusion, heterosexism, or homophobic stigmatization; (2) family of origin non-acceptance of their lesbian-parent family; (3) the never-ending process of "educating the world about queer parents"; (4) homophobia or hostility toward their non-traditional family; and (5) lack of legal protections for sexual minority parent (SMP) families. Their best parenting experiences included: (1) being role models, leading to a greater acceptance of LGBTQ people; (2) treasuring the LGBTQ parent and family community; (3) teaching their children to appreciate diversity of all types; and (4) witnessing their child's pride in their non-traditional family. Some of these challenges were anticipated by the parents more than a quarter century ago at the time that they were inseminating or pregnant with the index offspring.

<https://doi.org/10.3389/fpsyg.2019.02414>

"Siamo stati tra le prime famiglie non tradizionali": percezioni tematiche dei genitori lesbici dopo 25 anni

Nella sesta ondata del National Longitudinal Lesbian Family Study (NLLFS) degli Stati Uniti, ai genitori di famiglie non tradizionali, quando la loro progenie aveva 25 anni, è stato chiesto di riflettere sulle loro più stimolanti e migliori esperienze dell'educazione dei propri figli. Le risposte di 131 genitori sono state interpretate attraverso analisi tematiche.

Le esperienze genitoriali più impegnative sono state suddivise in cinque categorie principali:

- (1) Angoscia per le esperienze di esclusione, eterosessismo o stigmatizzazione omofobica dei loro figli.
- (2) Mancata accettazione della famiglia di origine della famiglia di genitori lesbiche.
- (3) Il processo senza fine di "educare il mondo ai genitori strani".
- (4) Omofobia o ostilità nei confronti della loro famiglia non tradizionale.
- (5) Mancanza di tutele legali per le famiglie di genitori di minoranza sessuale (SMP).

Le loro migliori esperienze genitoriali includono.

- (1) Essere modelli di comportamento, che portano ad una maggiore accettazione delle persone LGBTQ.
- (2) Fare tesoro della comunità di genitori e famiglie LGBTQ.

(3) Insegnare ai propri figli ad apprezzare la diversità di tutti i tipi.

(4) Testimoniare l'orgoglio del proprio figlio nella sua famiglia non tradizionale.

Alcune di queste sfide erano state anticipate dai genitori più di un quarto di secolo fa, al momento dell'inseminazione o durante la gravidanza con la prole indice.

2) Sexual Attraction, Sexual Identity, and Same-Sex Sexual Experiences of Adult Offspring in the U.S. National Longitudinal Lesbian Family Study

Authors: Nanette Gartrell, Henny Bos, and Audrey Koh 2019

The U.S. National Longitudinal Lesbian Family Study has followed offspring with sexual minority parents from conception into adulthood. It was initiated in 1986, and it has a 92% retention rate to date. In the current investigation, the 25-year-old offspring answered questions about sexual attraction, sexual identity, and sexual experiences; their responses were compared with those of same-age adults from a population-based survey. The analytic samples consisted of 76 offspring of lesbian parents and 76 demographically matched participants from the National Survey of Family Growth. All 152 respondents were 25 years old, 48.7% were female, 90.8% identified as White, 9.2% were people of color, and all had attended at least some college. Although most respondents in each sample identified as "heterosexual or straight," compared to their matched counterparts in the population-based survey, the female and male offspring of lesbian parents were significantly more likely to report same-sex attraction, sexual minority identity, and same-sex experience. These findings suggest that adult offspring from planned lesbian families may be more likely than their peers to demonstrate diversity in sexual attraction, identity, and expression.

<https://doi.org/10.1007/s10508-019-1434-5>

Attrazione sessuale, identità sessuale ed esperienze sessuali tra persone dello stesso sesso della prole adulta nel National Longitudinal Lesbian Family Study degli Stati Uniti

Il National Longitudinal Lesbian Family Study degli Stati Uniti ha seguito la progenie con i genitori di minoranze sessuali dal concepimento all'età adulta. È stato avviato nel 1986 e ad oggi ha un tasso di conservazione del 92%. Nella presente inchiesta, la prole di 25 anni ha risposto alle domande sull'attrazione sessuale, l'identità sessuale e le esperienze sessuali. Le loro risposte sono state confrontate con quelle degli adulti della stessa età da un sondaggio basato sulla popolazione. I campioni analitici consistevano in 76 progenie di genitori lesbici e 76 partecipanti abbinati demograficamente dal National Survey of Family Growth. Tutti i 152 intervistati avevano 25 anni, il 48,7% erano donne, il 90,8% identificato come bianco, il 9,2% era di colore e tutti avevano frequentato almeno un college. Sebbene la maggior parte degli intervistati in ciascun campione, fosse identificato come "eterosessuale o etero", rispetto alle loro controparti corrispondenti nel sondaggio sulla popolazione, la progenie femminile e maschile dei genitori lesbici era significativamente più probabile che riferisse di essere attratta da persone dello stesso sesso, identità di minoranza sessuale, ed esperienza dello stesso sesso. Questi risultati suggeriscono che la prole adulta proveniente da famiglie lesbiche

pianificate potrebbe avere maggiori probabilità rispetto ai loro coetanei di dimostrare diversità nell'attrazione, identità ed espressione sessuale.

3) Predictors of Mental Health in Emerging Adult Offspring of Lesbian-parent Families

Authors: Audrey S. Koh, Henny M.W. Bos, and Nanette K. Gartrell **2019**

Emerging adulthood is a new, distinct life stage for 18- to 29-year-olds in the United States. In the sixth wave of data collection in a longitudinal cohort study (started in 1986), predictors of mental health were examined in the emerging adult offspring within lesbian-parent parent families. The donor-conceived offspring were 25 years old. In cross-sectional analyses, we assessed whether their mental health (life satisfaction and behavioral/emotional problems) was associated with personal characteristics, family characteristics, quality of important relationships, and experiences of homophobic stigmatization. The findings revealed that the predictors of mental health in these offspring were typical of what has been previously reported on emerging adults. However, offspring who reported stigmatization because of their parents' sexual identity had higher rates of behavioral/emotional problems than those who did not.

<https://doi.org/10.1080/10894160.2018.1555694>

Predittori di salute mentale nella prole adulta emergente di famiglie di genitori lesbici

L'età adulta emergente è una nuova distinta fase di vita per i giovani dai 18 ai 29 anni negli Stati Uniti. Nella sesta ondata di raccolta di dati in uno studio di coorte longitudinale (iniziato nel 1986), i predittori di salute mentale sono stati esaminati nella prole adulta emergente all'interno di famiglie di genitori lesbiche. La progenie concepita dal donatore aveva 25 anni. Nelle analisi trasversali, abbiamo valutato se la loro salute mentale (soddisfazione della vita e problemi comportamentali / emotivi) fosse associata a caratteristiche personali, caratteristiche familiari, qualità di relazioni importanti ed esperienze di stigmatizzazione omofobica. I risultati hanno rivelato che i predittori di salute mentale in questa prole erano tipici di ciò che è stato precedentemente riportato sugli adulti emergenti. Tuttavia, la prole che ha riportato stigmatizzazione a causa dell'identità sessuale dei genitori aveva tassi più elevati di problemi comportamentali / emotivi rispetto a quelli che non lo facevano.

4) National Longitudinal Lesbian Family Study—Mental Health of Adult Offspring

Authors: Nanette Gartrell, M.D. Henny Bos, Ph.D., and Audrey Koh, M.D. **2018**

TO THE EDITOR: The peak incidence of many psychiatric disorders occurs during emerging adulthood. The ongoing, community-based U.S. National Longitudinal Lesbian Family Study (NLLFS), which has a 92% retention rate, has followed a cohort of offspring with sexual-minority parents. This longitudinal study (from conception into

adulthood) provides the opportunity to examine mental health disparities in these emerging adult offspring.

In conclusion, in a large, prospective study involving 25-year-olds with sexual-minority parents, there were no significant differences in measures of mental health between those who were conceived through donor insemination and enrolled before they were born and those in a U.S. population-based normative sample.

[doi:10.1056/NEJMc1804810](https://doi.org/10.1056/NEJMc1804810)

Studio nazionale familiare longitudinale di lesbiche: salute mentale della prole adulta

Autori: Nanette Gartrell, M.D. Henny Bos, Ph.D., and Audrey Koh, M.D. **2018**

PER GLI AUTORI: l'incidenza massima di molti disturbi psichiatrici si verifica durante l'età adulta emergente. Il National Longitudinal Lesbian Family Study (NLLFS) in corso, basato sulla comunità, che ha un tasso di ritenzione del 92%, ha seguito una coorte di discendenti con genitori di minoranze sessuali. Questo studio longitudinale (dal concepimento all'età adulta) offre l'opportunità di esaminare le disparità di salute mentale in questa prole adulta emergente.

In conclusione di un ampio studio prospettico su 25enni con genitori di minoranze sessuali, non c'erano differenze significative nelle misure di salute mentale tra coloro che sono stati concepiti attraverso l'inseminazione dei donatori iscritti prima della loro nascita e quelli in un campione normativo statunitense basato sulla popolazione.

Satisfaction with Known, Open-identity, or Unknown Sperm Donors: Reports from Lesbian Mothers of 17-year-old Adolescents

Authors: Nanette K. Gartrell, MD, Henny Bos, PhD, Naomi G. Goldberg, MPP, Amalia Deck, MSN, and Loes van Rijn-van Gelderen, PhD **2014**

Objective: To assess whether lesbian mothers of 17-year-old adolescents conceived through donor insemination are satisfied with their choice of a known, open-identity, or unknown sperm donor and whether the mothers' satisfaction is associated with psychological health problems in the index adolescent offspring.

Patient(s): One hundred twenty-nine lesbian mothers and 77 index offspring.

Intervention(s): Semistructured interviews with the mothers conducted by telephone and the State-Trait Personality Inventory (STPI) completed online by the adolescent offspring.

Result(s): Overall, 77.5% of mothers were satisfied with the type of donor chosen.

There were no significant differences between birth mothers and comothers on (dis)satisfaction. In comparing satisfied with dissatisfied birth mothers by donor type, the only significant differences were that those selecting open-identity donors were more satisfied than dissatisfied and that those using unknown donors were more dissatisfied

than satisfied; (dis)satisfaction with donor type was unrelated to offspring psychological health problems.

Conclusion(s): Donor access and custody concerns were the primary themes mentioned by lesbian mothers regarding their (dis)satisfaction with the type of sperm donor they had selected.

<http://dx.doi.org/10.1016/j.fertnstert.2014.09.019>

Soddisfazione per i donatori di sperma noti, aperti o sconosciuti: rapporti di madri lesbiche di adolescenti di 17 anni

Obiettivo: valutare se le madri lesbiche di adolescenti diciassettenni concepite attraverso l'inseminazione dei donatori siano soddisfatte della scelta di un donatore di sperma noto, aperto o sconosciuto e se la soddisfazione delle madri sia associata a problemi di salute psicologica nell'indice prole adolescente.

Paziente: 129 madri lesbiche e 77 progenie.

Intervento/i:

Interviste semistrutturate con le madri condotte telefonicamente e dall'Inventario della personalità di stato (STPI) completato online dalla prole adolescente.

Risultati:

Nel complesso, il 77,5% delle madri erano soddisfatte del tipo di donatore scelto.

Non c'erano differenze significative tra madri naturali e madri non naturali per quanto riguarda soddisfazione/insoddisfazione. Nel confronto fra madri soddisfatte con madri insoddisfatte per tipo di donatore, le uniche differenze significative erano che coloro che avevano scelto donatori a identità aperta erano più soddisfatte che insoddisfatte e che quelle che avevano scelto donatori sconosciuti erano più insoddisfatte che soddisfatte. La soddisfazione per il tipo di donatore non era correlata a problemi di salute psicologica della prole.

Conclusioni:

Le preoccupazioni relative all'accesso e alla custodia dei donatori erano i temi principali menzionati dalle madri lesbiche in merito alle loro in/soddisfazione per il tipo di donatore di sperma che avevano scelto.

6) Adolescents of the U.S. National Longitudinal Lesbian Family Study: Male Role Models, Gender Role Traits, and Psychological Adjustment

Authors: Henny Bos, Naomi Goldberg, Loes Van Gelderen, and Nanette Gartrell **2012**

This article focuses on the influence of male role models on the lives of adolescents (N = 78) in the U.S. National Longitudinal Lesbian Family Study. Half of the adolescents had male role models; those with and those without male role models had similar scores on the feminine and masculine scales of the Bem Sex Role Inventory, as well as on the trait subscales of the State-Trait Personality Inventory (anxiety, anger, depression, and curiosity) and the Child Behavior Checklist (internalizing, externalizing, and total problem behavior). A positive association was found between feminine gender role traits and curiosity, and a negative correlation between this trait and internalizing problem

behavior; these associations were independent of the gender of the adolescents and the presence of male role models. In sum, the absence of male role models did not adversely affect the psychological adjustment of adolescents reared by lesbian mothers.

<https://doi.org/10.1177%2F0891243212445465>

Adolescenti dello studio nazionale sulle famiglie lesbiche longitudinali statunitensi: modelli di ruolo maschili, tratti del genere e adattamento psicologico

Questo articolo si concentra sull'influenza dei modelli di ruolo maschili sulla vita degli adolescenti (N = 78) nel National Longitudinal Lesbian Family Study degli Stati Uniti. La metà degli adolescenti aveva modelli di ruolo maschili; quelli senza modelli di ruolo maschili avevano punteggi simili sulle scale femmine e maschile dell'inventario dei ruoli sessuali di Bem, nonché sulle sottoscale dei tratti dell'inventario della personalità stato-tratto (ansia, rabbia, depressione e curiosità) e l'elenco di controllo del comportamento del bambino (internalizzazione, esternalizzazione e comportamento del problema totale). È stata trovata un'associazione positiva tra i tratti del ruolo di genere femminile, la curiosità, una correlazione negativa tra questo tratto e l'interiorizzazione del comportamento problematico; queste associazioni erano indipendenti dal genere degli adolescenti e dalla presenza di modelli maschili. In conclusione, l'assenza di modelli maschili non ha influito negativamente sull'adeguamento psicologico degli adolescenti allevati da madri lesbiche.

7) US National Longitudinal Lesbian Family Study: Psychological Adjustment of 17-Year-Old Adolescents

Authors: Nanette Gartrell and Henny Bos **2010**

OBJECTIVES: The objective of this study was to document the psychological adjustment of adolescents who were conceived through donor insemination by lesbian mothers who enrolled before these offspring were born in the largest, longest running, prospective, longitudinal study of same-sex-parented families.

METHODS: Between 1986 and 1992, 154 prospective lesbian mothers volunteered for a study that was designed to follow planned lesbian families from the index children's conception until they reached adulthood. Data for the current report were gathered through interviews and questionnaires that were completed by 78 index offspring when they were 10 and 17 years old and through interviews and Child Behavior Checklists that were completed by their mothers at corresponding times. The study is ongoing, with a 93% retention rate to date.

RESULTS: According to their mothers' reports, the 17-year-old daughters and sons of lesbian mothers were rated significantly higher in social, school/academic, and total competence and significantly lower in social problems, rule-breaking, aggressive, and externalizing problem behavior than their age-matched counterparts in Achenbach's normative sample of American youth. Within the lesbian family sample, no Child Behavior Checklist differences were found among adolescent offspring who were conceived by known, as-yet-unknown, and permanently unknown donors or between

offspring whose mothers were still together and offspring whose mothers had separated.

CONCLUSIONS: Adolescents who have been reared in lesbian-mother families since birth demonstrate healthy psychological adjustment. These findings have implications for the clinical care of adolescents and for pediatricians who are consulted on matters that pertain to same-sex parenting.

DOI: 10.1542/peds.2009-3153

Studio sulle famiglie lesbiche longitudinali nazionali degli Stati Uniti: adattamento psicologico degli adolescenti di 17 anni

OBIETTIVI: Lo scopo di questo studio era di documentare l'adattamento psicologico degli adolescenti concepiti dall'inseminazione dei donatori da parte di madri lesbiche che si erano arruolate prima che queste prole nascesse, nello studio longitudinale più ampio, più lungo, prospettico, delle famiglie dello stesso sesso.

METODI: Tra il 1986 e il 1992, 154 potenziali madri lesbiche si sono offerte volontarie per uno studio progettato per seguire le famiglie lesbiche pianificate dal concepimento fino al raggiungimento dell'età adulta. I dati per il rapporto attuale sono stati raccolti attraverso interviste e questionari che sono stati compilati da 78 discendenti all'età di 10 e 17 anni e attraverso interviste e liste di controllo del comportamento dei bambini che sono state completate dalle loro madri in momenti corrispondenti. Lo studio è in corso, con un tasso di conservazione del 93% fino ad oggi.

RISULTATI: Secondo i rapporti delle loro madri, le figlie di 17 anni e i figli di madri lesbiche sono stati valutati significativamente meglio in termini sociali, scolastici / accademici e di competenza totale e significativamente peggio in problemi sociali, infrangenti, aggressivi ed esternalizzanti comportamento problematico rispetto alle loro controparti corrispondenti all'età nel campione normativo della gioventù americana di Achenbach. All'interno del campione di famiglia lesbica, non sono state riscontrate differenze nella lista di controllo del comportamento del bambino tra la prole adolescente concepita da donatori noti, ancora sconosciuti e permanentemente sconosciuti o tra la prole le cui madri erano ancora insieme e la prole le cui madri si erano separate.

CONCLUSIONI: Gli adolescenti allevati in famiglie di madri lesbiche dalla nascita dimostrano un sano adattamento psicologico. Questi risultati hanno implicazioni per la cura clinica degli adolescenti e per i pediatri che vengono consultati su questioni relative alla genitorialità dello stesso sesso.

8) The USA National Lesbian Family Study: Interviews with Mothers of 10-Year-Olds

Authors: Nanette Gartrell, Carla Rodas, Amalia Deck, Heidi Peyser, and Amy Banks
2006

This report from a prospective, qualitative, longitudinal study of 78 USA lesbian families presents data from interviews with 137 mothers of 10-year-old children conceived by

donor insemination (DI). Half of the 37 couples who had remained together since the index child's birth reported that the child was equally bonded to both mothers. Among the 30 separated couples, custody was more likely to be shared if the couple had completed a co-parent adoption prior to splitting. There was no difference in relationship longevity when the participants' divorced heterosexual sisters with children were compared with the study couples whose relationships had dissolved. Although 27 children were conceived by known sperm donors, the majority of these men were not regularly involved in the children's lives. The lesbian mothers' own parents had embraced the DI child and were generally 'out' about their daughter's lesbian family.

<https://doi.org/10.1177%2F0959-353506062972>

Lo studio nazionale sulle famiglie lesbiche negli Stati Uniti: interviste con madri di 10 anni

Questo rapporto dello studio prospettico, qualitativo e longitudinale di 78 famiglie lesbiche statunitensi, presenta i dati delle interviste con 137 madri di bambini di 10 anni concepite da inseminazione del donatore (DI).

La metà delle 37 coppie che erano rimaste insieme dal momento che indicizza la nascita del bambino, ha riferito che il bambino era ugualmente legato a entrambe le madri. Tra le 30 coppie separate, era più probabile che la custodia fosse condivisa se la coppia avesse completato un'adozione congiunta prima della divisione. Non c'è stata differenza nella longevità della relazione quando le sorelle eterosessuali divorziate con i bambini sono state confrontate con le coppie di studio le cui relazioni si erano separate. Sebbene 27 bambini siano stati concepiti da donatori di spermatozoi noti, la maggior parte di questi uomini non sono stati regolarmente coinvolti nella vita dei bambini. I genitori delle madri lesbiche avevano abbracciato il figlio DI ed erano generalmente "fuori" riguardo alla famiglia lesbica della figlia.

9) The National Lesbian Family study: 4 Interviews With the 10-year-old Children

Authors: Nanette Gartrell, MD, Carla Rodas, Amalia Deck, Heidi Peyser, and Amy Banks **2005**

This 4th report from a longitudinal study of U.S. lesbian families presents data from 78 families in which the children were conceived by donor insemination. Results indicate that the prevalence of physical and sexual abuse in these children was lower than national norms. In social and psychological development, the children were comparable to children raised in heterosexual families. Children of unknown donors were indistinguishable from those with known donors in psychological adjustment. In total, 57% of the children were completely out to their peers, and 43% had experienced homophobia. The children demonstrated a sophisticated understanding of diversity and tolerance.

<https://doi.org/10.1037/0002-9432.75.4.518>

Studio della famiglia lesbica nazionale: 4 interviste con i bambini di 10 anni

Questo quarto rapporto dello studio longitudinale sulle famiglie lesbiche statunitensi presenta i dati di 78 famiglie in cui i bambini sono stati concepiti dall'inseminazione dei donatori. I risultati indicano che la prevalenza di abusi fisici e sessuali in questi bambini era inferiore alle norme nazionali. Nello sviluppo sociale e psicologico, i bambini erano paragonabili ai bambini cresciuti in famiglie eterosessuali. I bambini di donatori sconosciuti erano indistinguibili da quelli con donatori noti in adattamento psicologico. In totale, il 57% dei bambini era completamente fuori dai propri pari e il 43% aveva sperimentato omofobia. I bambini hanno dimostrato una comprensione sofisticata della diversità e della tolleranza.

10) The National Lesbian Family Study: 1. Interviews With Prospective Mothers

Authors: Nanette Gartrell MD, Jean Hamilton MD, Amy Banks MD, et al. **1996**

This first report from a longitudinal study of 84 lesbian families, 70 of which include a co-mother as well as a birthmother whose child was conceived by donor insemination, presents interview data on parental relationships, social supports, pregnancy motives and preferences, stigmatization concerns, and coping strategies. Methodological limitations of studying this special population are noted, and plans for follow-up interviews over the course of 25 years are outlined.

<https://doi.org/10.1037/h0080178>

The National Lesbian Family Study: 1. Interviste con future mamme

Questo primo rapporto dello studio longitudinale su 84 famiglie lesbiche, 70 delle quali includono una co-madre e una madre naturale il cui bambino è stato concepito dall'inseminazione di donatori, presenta dati di intervista su relazioni parentali, sostegni sociali, motivi e preferenze della gravidanza, preoccupazioni di stigmatizzazione e strategie di coping. Sono stati rilevati limiti metodologici nello studio di questa popolazione speciale e sono indicati i piani per le interviste di follow-up nel corso dei 25 anni.